

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:274722-2010:TEXT:DE:HTML>

AT-Wien: Landschaftsgestaltung

2010/S 180-274722

WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Dieser Wettbewerb fällt unter Richtlinie 2004/18/EG

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER/AUFTRAGGEBER

I.1) **NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)**

Magistrat der Stadt Wien, Magistratsabteilung 42
Johannesgasse 35
Kontakt: Magistrat der Stadt Wien, MA 42 - Wiener Stadtgärten
z. H. Ing. Margit Grassinger
1030 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 1400042051
E-Mail: margit.grassinger@wien.gv.at
Fax +43 140009942051

Internet-Adresse(n)

<http://www.wien.gv.at/umwelt/parks/>

Weitere Auskünfte erteilen:

ARGE DI Dr. Karin Standler und DI Maria Baumgartner, Technische Büros für Landschaftsplanung
Seidengasse 13/3
Kontakt: ARGE DI Dr. Karin Standler und DI Maria Baumgartner
z. H. DI Dr. Karin Standler
1070 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 15954549 / 69913554566
E-Mail: seepark@gmx.at
Fax +43 15235843

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:

ARGE DI Dr. Karin Standler und DI Maria Baumgartner, Technische Büros für Landschaftsplanung
Seidengasse 13/3
Kontakt: ARGE DI Dr. Karin Standler und DI Maria Baumgartner
z. H. DI Dr. Karin Standler
1070 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 15954549 / 69913554566
E-Mail: seepark@gmx.at
Fax +43 15235843

Angebote, Anträge auf Teilnahme oder Interessenbekundungen sind zu richten an:

Bürogemeinschaft DI Dr. Karin Standler und DI Maria Baumgartner, Technische Büros für Landschaftsplanung
Seidengasse 13/3

1070 Wien
ÖSTERREICH

I.2) **ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)**

Regional- oder Lokalbehörde
Sonstiges Entwicklungs- und Verwertungsgesellschaft

I.3) **HAUPTTÄTIGKEIT(EN) DES AUFTRAGGEBERS**

ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES WETTBEWERBS/BESCHREIBUNG DES PROJEKTS

II.1) **BESCHREIBUNG**

II.1.1) **Bezeichnung des Wettbewerbs/Projekts durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber**

Nicht offener einstufiger landschaftsarchitektonischer Realisierungswettbewerb für den Oberschwellerbereich – aspern Seepark.

II.1.2) **Kurze Beschreibung**

Gegenstand des Wettbewerbs ist die Erlangung eines Gestaltungskonzepts für das modulhaft aufgebaute Freiraumsystem des Seeparks aspern mit einem Zentral-, West- und Ostpark sowie einer Promenade um den See der Seestadt aspern. Der Seepark hat ein Flächenausmaß von ca. 9,7 ha und wird das zentrale Element der neu entstehenden Seestadt aspern im Nordosten von Wien sein. Die Auslober beabsichtigen bei Realisierung der Wettbewerbsaufgabe laut Punkt A 2 der Auslobung, den ersten Preisträger unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Preisgerichts mit den weiteren Planungsleistungen (Vorentwurf, Entwurf, Detailplanung, Kostenschätzung, künstlerische Oberleitung) zu beauftragen. Die Umsetzung der Planung ist in 2 Bauetappen bis 2020 geplant. Für die erste Bauetappe stehen ca. 5 000 000 EUR Nettoherstellungskosten zur Verfügung.

II.1.3) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

71420000

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

III.1) **KRITERIEN FÜR DIE AUSWAHL DER TEILNEHMER**

Die Auswahlkriterien sind nachstehend in der Reihenfolge ihrer Bedeutung angeführt:

1. Gestaltungsqualität der Referenzprojekte und Innovationspotential des Bewerbers auf Basis der drei ausführlich vorgestellten Referenzprojekte auf den Referenzblättern gemäß Formblatt F 1, Pkt. 2 der Auslobungsunterlagen. (Gewichtungsfaktor: 60 %),
2. Berufliche Erfahrungen mit der Wettbewerbsaufgabe vergleichbaren Aufgabenstellungen und Lösungskompetenz auf Basis der laut Formblatt F 1 unter 2.1 genannten geleisteten Projekte und den unter 1.8 des Formblattes angeführten Arbeitsschwerpunkten und Leistungsbereichen des Bewerbers. (Gewichtungsfaktor: 30 %),
3. Wirtschaftlich - organisatorische Leistungskapazität auf Basis der Angaben zur Bürostruktur des Unternehmens unter 1.5 und zur Qualifikation des Schlüsselpersonals unter 1.6 laut Formblatt F 1. (Gewichtungsfaktor: 10 %).

III.2) **TEILNAHME IST EINEM BESTIMMTEN BERUFSSTAND VORBEHALTEN**

Ja

Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen sowie Teilnehmer- bzw. Arbeitsgemeinschaften, die über eine Befugnis auf dem Fachgebiet der Landschaftsarchitektur verfügen und alle weiteren unter A 6.2 der Auslobungsunterlagen angeführten Eignungsnachweise der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit, der finanziellen, wirtschaftlichen und technischen Leistungsfähigkeit belegen können. Es dürfen keine Ausscheidensgründe oder Ausschließungsgründe gem. A 6.6 der Auslobung vorliegen. Der Zulassungsbereich für die Teilnahme am gegenständlichen Wettbewerbsverfahren umfasst alle EWR-Staaten und die

Schweiz sowie alle weiteren Staaten der Vertragsparteien des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Bewerber, die im Gebiet einer anderen Vertragspartei des EWR-Abkommens oder in der Schweiz ansässig sind und die für die Ausübung einer Tätigkeit in Österreich eine behördliche Entscheidung betreffend ihre Berufsqualifikation einholen müssen, haben ein darauf gerichtetes Verfahren möglichst umgehend, jedenfalls aber vor Ablauf der Bewerbungsfrist einzuleiten.
Auf Basis der Teilnahmeanträge ist seitens der Jury beabsichtigt, 16 Landschaftsarchitekten, davon 4 junge Büros, auszuwählen. Entsprechend der festgelegten Teilnehmeranzahl werden jene geeigneten Bewerber, die die Auswahlkriterien am besten erfüllen, ausgewählt.

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) ART DES WETTBEWERBS

Nichtoffen

Gewünschte Teilnehmerzahl: 16

IV.2) NAMEN DER BEREITS AUSGEWÄHLTEN TEILNEHMER

IV.3) KRITERIEN FÜR DIE BEWERTUNG DER PROJEKTE

Die Beurteilungskriterien gelangen in der angeführten Reihenfolge zur Bewertung:

1. Gestalterische Qualitäten und freiraumplanerischer Lösungsansatz,
2. Soziale Aspekte und funktionelle Lösungen,
3. Wirtschaftliche Aspekte.

IV.4) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.4.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber/beim Auftraggeber

IV.4.2) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen

Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen 25.10.2010 - 12:00

Die Unterlagen sind kostenpflichtig Nein

IV.4.3) Schlussstermin für den Eingang der Projekte bzw. Anträge auf Teilnahme

25.10.2010 - 12:00

IV.4.4) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber

3.12.2010

IV.4.5) Sprache(n), in der (denen) Projekte oder Anträge auf Teilnahme verfasst werden können

Deutsch. Englisch.

IV.5) PREISE UND PREISGERICHT

IV.5.1) Es werden Preise vergeben

Ja

Zahl und Wert der zu vergebenden Preise Für die zu prämierenden Wettbewerbsarbeiten sind insgesamt als Preise 70 950,00 EUR (exkl. MwSt) vorgesehen:

1. Preis 21 500,00 EUR (exkl. MwSt),
 2. Preis 17 200,00 EUR (exkl. MwSt),
 3. Preis 12 900,00 EUR (exkl. MwSt).
- 3 Anerkennungspreise zu je 6 450,00 EUR (exkl. MwSt) stehen zur Verfügung.

IV.5.2) Angaben zu den Zahlungen an alle Teilnehmer

IV.5.3) Folgeaufträge:

IV.5.4) Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber bindend

IV.5.5) Namen der ausgewählten Preisrichter

1. Vorsitzende: Prof. DI Andrea Cejka (A/BRD/CH)
2. Stellvertreter: DI Guido Hager (CH)
3. DI Anna Detzlhofer (A)
4. Ing. Karl Hawliczek (A)
5. DI Andrea Kreppenhofer (A)
6. DI (FH) Axel Lohrer (BRD)
7. DI Claudia Nutz (A)
8. DI Eva Prochazka (A)
9. Ing. Rainer Weisgram (A)
10. Bernhard Wolf (A)

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) **WETTBEWERB IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD**

Nein

VI.2) **SONSTIGE INFORMATIONEN**

Voraussichtliche Preisgerichtssitzung zur Auswahl der Teilnehmer: Montag, 29.11.2010. Download der Auslobungsunterlagen von Webadresse: <http://www.asperneseepark.at>.

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n): offizielle Bezeichnung: Wien 3420 Aspern Development AG. Postanschrift: Rosthorgasse 5, AT-1220 Wien. Kontaktstelle(n): Wien 3420 Aspern Development AG. Bearbeiter: Ing. Roman Koselsky. Telefon: +43 17740274-21. E-Mail: r.koselsky@wien3420.at. Fax: +43 17740274-99. Hauptadresse des Auftraggebers: <http://www.wien3420.at>.

VI.3) **RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN**

VI.3.1) **Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren**

Vergabekontrollsenat Wien

Wipplingerstraße 8

1010 Wien

ÖSTERREICH

E-Mail: post@vergabekontrollsenat.wien.at

Tel. +43 1400097117

Internet: <http://www.wien.gv.at/vks/index.html>

Fax +43 140009997115

VI.3.2) **Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Anträge auf Nachprüfung einer gesondert anfechtbaren Entscheidung sind bei einer Übermittlung der Entscheidung auf elektronischem Weg oder mittels Telefax sowie bei einer Bekanntmachung der Entscheidung binnen zehn Tagen einzubringen, bei einer Übermittlung auf brieflichem Weg binnen 15 Tagen. Die Frist beginnt mit der Absendung der Entscheidung bzw. mit der erstmaligen Verfügbarkeit der Bekanntmachung.

Anträge auf Nachprüfung der Ausschreibungs- oder Wettbewerbsunterlagen sowie der Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrages können über den genannten Zeitraum hinaus bis spätestens sieben Tage vor Ablauf der Frist zur Vorlage der Wettbewerbsarbeiten oder der Teilnahmefrist eingebracht werden, sofern diese Frist mehr als 17 Tage beträgt. Wenn die Ausschreibungs- oder Wettbewerbsunterlagen bzw. die Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrages auf brieflichem Weg übermittelt werden, tritt die Verlängerung der Nachprüfungsfrist erst ein, wenn die Frist zur Vorlage der Wettbewerbsarbeiten oder die Teilnahmefrist mehr als

22 Tage beträgt. Ein Antrag auf Erlassung einer einstweiligen Verfügung ist nur zulässig, wenn er vor Ablauf der genannten Fristen für die Geltendmachung der betreffenden Rechtswidrigkeit eingebracht wird.

VI.3.3) **Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind**

Vergabekontrollsenat Wien

Wipplingerstraße 8

1010 Wien

ÖSTERREICH

E-Mail: post@vergabekontrollsenat.wien.at

Tel. +43 1400097117

Internet: <http://http://www.wien.gv.at/vks/index.html>

Fax +43 140009997115

VI.4) **TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:**

13.9.2010